

# Boletín Digital Informativo de la Oficina Intergrupal Hispana de Al-Anon Del Sur de California



11627 E. Telegraph Rd, Santa Fe Springs, CA 90670 Email: oficinaintergrupal12@hotmail.com

Teléfono: 562-948-2190 Celular: 562-948-2050

#### **Directorio OIHASC**

Oficiales



	Officiales		
Presidente	Josefa	asuntosafg@gmail.com	
Vicepresidente	Leticia	VPOIHASC@outlook.com	

secretariaOIHASC@outlook.com

Tesorera Petra A. tesoreriaOIHASC@outlook.com

Laura

Secretaria

#### **Coordinadores**

Literatura	Vacante	literaturaOIHASC@outlook.com	
Boletín	Marce	boletinOIHASC@outlook.com	
Web master	Kony	webmasterOIHASC@outlook.com	
Voluntarios	Irma Q.	voluntariosOIHASC@outlook.com	
Difusión Pública 1	Salma	difusionOIHASC@outlook.com	
Difusión Pública 2	Lulu	institucionesOIHASC@outlook.com	
Registros	Edith	registrosOIHASC@outlook.com	
Hospitalidad	Paty	hospitalida <b>dd</b> OIHASC@outlkook.com	
Historia	Cristina	cpablin1998@gmail.com	

Si tienes preguntas o comentarios en general por favor escríbenos a: oficinaintergrupal12@hotmail.com o llama al Cell (562) 948-2050

¿Fue su grupo borrado del Directorio? ¿Le gustaría que se agregue de nuevo?

Por favor complete y envíe un Registro de Grupo a la Oficina Intergrupal.

Puede obtener una copia solicitándola por teléfono o descargándola del sitio web de la oficina bajo FORMAS.

#### Comunicado de nuestra presidente de la OIHASC



Hola, queridos compañeros de Al-Anon/Alateen.

Seguimos en el sendero prestando servicio para todos aquellos con quienes podemos contribuir dentro de la Oficina Intergrupal. De la misma manera comenzamos a prepararnos para el año que viene con actividades que serán muy beneficiosas para nuestra comunidad de Al-Anon. Nuestra meta es un poco ambiciosa, pero intentaremos visitar doce grupos en el 2025 llevándoles un taller con temas de Al-Anon. También estaremos planeando dos o tres eventos más que incluirán la celebración del aniversario de la Oficina Intergrupal, un Foro de Al-Anon/Alateen y otro evento sorpresa.

Así que, los invito a participar en nuestras juntas bimensuales para que sean parte de estos planes y de esta manera fortalecer los lazos de unión entre los Grupos de Familia Al-Anon.

Les reitero mi motivación a invitarlos a considerar el darse la oportunidad de prestar servicio en cualquiera de las ramas de servicio, Nos dice el manual de servicio Al-Alanon/Alateen página 152, "el servicio es una parte vital de la recuperación. Beneficia tanto al servidor como al grupo".

Para fin de año estaremos preparando un reporte anual de las actividades que tuvimos, estado financiero, actividades de venta de literatura, resumen de los servidores de la oficina, así como el plan de trabajo de Difusión Pública para el 2025.

Muchísimas gracias por permitirme servir y continuar creciendo dentro de nuestro maravilloso programa de 36 legados de Al-Anon / Alateen.

Les mando muchas bendiciones y nos vemos el 14 de diciembre a las 10:00am en nuestra junta de RSI's

Josefa J. Presidente







## ¡Atención!

Este boletín tiene como propósito mantener informados a los miembros de los grupos sobre lo que sucede en nuestra hermandad Al-Anón y a mejorar la comunicación de los Grupos y la Oficina Intergrupal Hispana. (OIHASC)

Este boletín es gratis para que lo compartas en tu GFA. Si tú eres la persona que recibe el boletín, por favor llévalo al grupo para que se lea y así mantener al grupo informado. Ahora, si deseas recibir una publicación personal impresa, llena la siguiente forma y envíala con tu contribución monetaria. Nuestra Séptima Tradición declara que Al-Anón no apoya ninguna empresa ajena.

#### SEPTIMA TRADICION EN ACCION



La contribución de grupos a la Oficina es para sufragar los servicios esenciales de Al-Anón a la comunidad. Agradeciendo su apoyo, por favor hacer su Cheque o Money Orders a nombre de:

Nombre del Grupo o del miembro\_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_\_

#### OFICINA INTERGRUPAL HISPANA DE AL-ANON 11627 E. Telegraph Rd. Suite 150 Santa Fe Springs, CA 90670

Correo electrónico	
Teléfono ()	Cantidad de Contribución _\$
Contribución	sugerida del boletín (en blanco y negro)
□ Un año - \$ 24.00	Fecha
□ Edición individual – \$ 2	2.50
Nombre	
Dirección	
Correo electrónico	
Envíelo a la Oficina Inte	ergrupal Hispana Al-Anón
11627 E. Telegraph Rd. S	Suite 150 Santa Fe Springs, CA 90670

Si por alguna razón no deseas recibir este boletín en el futuro por favor envíanos un correo a boletinOIHASC@outlook.com y solo escribe "remover" para nosotros tomar las precauciones necesarias.

# Anuncios de tu Oficina Intergrupal



#### !Próxima reunión de la OIHASC / RSI's Esther Snyder Community Center!:

Fecha: Sábado, 14 de diciembre, 2024 Lugar: 4100 Baldwin Park Blvd.,

Baldwin Park, CA 91706

Horario: 10:00 AM a 1:00 PM Información: 949-584-2654

#### Reunión del Distrito 64

**Fecha:** Sábado, 11 de Enero, 2025 **Lugar:** 4100 Baldwin Park Blvd.

Baldwin Park, CA 91706

**Horario**: 10:00 AM a 1:00 PM

Información: 562-618-9559

#### Reunión del Distrito 48:

**Fecha:** Sábado, 28 de diciembre, 2024

**Lugar:** 8756 Artesia Blvd,

Lakewood, CA 90706

**Horario**: 11:00 AM a 12:00 PM

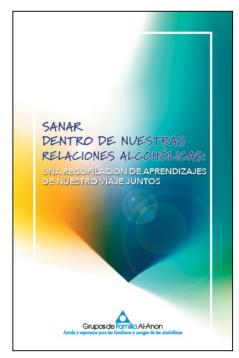
**Información**: 562-739-0037

En la reunión de RSI's del día 14 de diciembre se sortearán los temas de los talleres que ofrecerá la OIHASC para el 2025, por lo tanto, les invito a que vengan a la reunión y tengan la oportunidad de ser el anfitrión de alguno de estos temas.

Les recuerdo que uno de los propósitos de los talleres es llevar a cabo la práctica de la primera tradición (Unidad) y quinta tradición (ayudar a los amigos y familiares de los alcohólicos). Este será nuestro último año de este comité y me encantaría que más grupos participen en los talleres que con mucho amor les presenta la OIHASC. Esta podría también ser una oportunidad para invitar a un posible nuevo miembro de Al-Anon.

Compartan este mensaje en sus reuniones para que la mayoría de los miembros estén informados y nos compartan su experiencia, fortaleza y esperanza.

> Leticia S. VP OIHASC



¡Aún tenemos el nuevo volumen de Literatura SP-95! !Adquiérelo!

Si necesitan ayuda registrando una nueva reunión, un nuevo RG, RSI o cualquier cambio en su grupo por favor contacten a Edith, <u>registrosOIHASC@outlook.com</u> / 714-742-0449



# Reporte de Voluntarios Septiembre



Llamadas misceláneas...= 37 Mensajes de Voz = 12 Llamadas al celular: 39 Llamadas por primera vez = 3 Llamadas a otros grupos de 12 Pasos.= 2 Llamadas de Profesionales...= 2 Total de llamadas recibidas: 95

#### ¡¡La Participación es la Clave de la Harmonía!! Los miembros voluntarios en la OIHASC

Fecha	Dia	Josefa	Leticia	Cristina	Petra	Irma	Maricruz	Guadalupe	Marce
11/01/24	Viernes						XX		7.0
11/02/24	Sabado	7.0	7.0						10.0
11/03/24	Domingo								6.0
11/04/24	Lunes			5.0					
11/05/24	Martes					4.5		4.5	
11/07/24	Jueves	7.0	7.0						
11/12/24	Martes				5.0	5.0		5.0	
11/18/24	Lunes	5.5					5.5		
11/19/24	Martes				4.0	5.5		5.5	
11/22/24	Viernes	5.0	5.0						5.0
11/25/24	Lunes				4.5		4.5		
11/26/24	Martes					5.0		5.5	
Total,	horas	24.5	19.0	5.0	13.5	20.0	10.0	20.5	28.0

Total de horas prestadas por los voluntarios: 140.5

Servicio — Los Conceptos muestran cómo puede hacerse la labor del Duodécimo Paso a gran escala; cómo los miembros de la Oficina de Servicio Mundial pueden relacionarse entre sí y con los grupos para divulgar el mensaje de Al-Anon por todo el mundo; y cómo la Conferencia de Delegados de todas partes de los Estados Unidos y Canadá puede verificar estos Servicios Mundiales para que siempre permanezcan conforme a las Doce Tradiciones. La Conferencia de 1984 acordó por votación que se le diera a los Doce Conceptos el mismo carácter que a los Doce Pasos y las Doce Tradiciones.

Manual de servicio SP2427, página 178

# Hablemos de Literatura



Ha habido muchas preguntas acerca de cómo la Oficina Intergrupal hispana puede apoyar en múltiples eventos para poner a disposición de los miembros la LAC que necesiten y hoy tomaremos el tiempo para explicarlo.

Primero que nada, hay que aclarar que TODOS los servicios dentro de la oficina son llevados a cabo por voluntarios. Nadie es un profesional dentro del servicio, todos estamos creciendo a partir del tercer legado que son los Conceptos de Servicio, así como de nuestras Tradiciones las cuales contienen la base espiritual de nuestro amado programa.

Cuando un miembro de Al-Anon o un GFA solicita literatura se puede hacer de dos maneras:

- 1. Si los voluntarios de la Oficina pueden hacerlo entonces cualquiera de ellos selecciona, recoge, firma por la literatura recogida, transporta, expone y vende la literatura en el evento de Al-Anon.
- 2. Si <u>No</u> hay algún miembro dentro de los servidores de la OIHASC que pueda hacerlo entonces el miembro/GFA solicitante puede fungir como una extensión de las actividades de la OIHASC y encargarse de llevar la LAC para ponerla a disposición de los miembros. El proceso esta explicado en el próximo recuadro.

Recordemos que la LAC es propiedad de TODOS los grupos, pero estos han delegado **TOTAL** derecho de administración a sus Oficiales, Coordinadores, miembros de los comités y Voluntarios. Por lo tanto, tenemos que asegurarnos de proteger la OIHASC en su totalidad, así como de la LAC contenida en ésta tanto como sea posible. Para esto debemos acatarnos a estas guías

Pasos para seguir por los miembros/GFA para ordenar literatura en gran volumen para grupos, aniversarios o convenciones.

- 1. Ordenarlo con no menos de 2 semanas de anticipación.
- 2. Dejar un cheque de fondo con el valor total de la Literatura.
- 3. Indicar en que día y a qué hora se recogerá la literatura en la OIHASC
- 4. Después de 2 semanas, se cobrará la LAC que se vendió en el evento y si es necesarios habrá un ajuste en el cheque que quedo como depósito.

Si no se devuelve la literatura no vendida después del mes, el cheque depositado se cobrará en su totalidad.

Llamar al (562) 948-2050

LiteraturaOIHASC@outlook.com

Si deseas ordenar literatura y que la llevemos a la junta del Distrito 64 del día 13 de Julio déjanos saber cuál y te la llevaremos ahí. <u>literaturaOIHASC@outlook.com</u>

Si deseas adquirir una copia de las *Guías a Seguir* puedes hacerlo en la Oficina intergrupal, estas Guías son una excelente fuente de información para todos aquellos que deseamos proseguir nuestra recuperación de la afección del alcoholismo ajeno través del servicio, están bellamente encuadernadas, a colores y contienen también una copia de *Lo Mejor de Difusión Pública*,

iNo te las pierdas!



# **Contribuciones de Noviembre**



Fecha	Nombre del Grupo / Miembro	Contribucion
11/4/2024	XXX / OSM 30784467 - La Vida es Bella, AFG	\$30.00
11/5/2024	# 066 / OSM 65834 - Luz De Vida, AFG	\$40.00
11/9/2024	# 105 / OSM 53456 - Esperanza Para Vivir, AFG	\$50.00
11/9/2024	# 044 / OSM 500784 - Abre Las Ventanas Al Amor, AFG	\$31.34
11/9/2024	Distrito # 48	\$50.00
11/9/2024	Sandra Moreno	\$10.00
11/9/2024	# 119 / OSM 64406 - Amor, Fe y Esperanza, AFG	\$20.00
11/9/2024	Valor para Cambiar	\$10.00
11/9/2024	# 207 / OSM 30772645 - Solo Por La Gracias De Dios, AFG	\$20.00
11/12/2024	# / OSM 501732 Solo por la Gracia de Dios, AFG	\$30.00
11/12/2024	HA 17 /OSM 501436 Amor y comprensión	\$25.00
11/12/2024	# 058 / OSM 502782 - De Regreso a lo Fundamental	\$90.00
11/12/2024	# 042 / OSM 27952 Tratando de Ser Feliz, AFG	\$50.00
11/12/2024	# 093 - Una Luz En Mi Camino, AFG	\$20.00
11/12/2024	# HA12 / OSM 30630561 - Aprendiendo a Perdonar, AFG	\$22.50
11/12/2024	# 040 / OSM 30761917 - Valor Para Cambiar, AFG	\$40.00
11/18/2024	# 091 / OSM 30680464 - Unidad Y Proposito, AFG	\$20.00
11/18/2024	Leticia Saldana	\$25.00
11/18/2024	# 065 / OSM 66329 - Cultivando La Paz, AFG	\$30.00
11/18/2024	# 014 / OSM 30510255 - Enfoque Para Padres De Hijos Alcoho	\$40.00
11/18/2024	# 088 / OSM 61968 - Otro Comienzo, AFG	\$50.00
11/19/2024	# 073 / OMS 502033 - Aprendiendo A Amarnos, AFG	\$30.00
11/19/2024	# 10 / OSM 65952 - Deja Que Empiece Por Mi, AFG	\$20.00
11/19/2024	# 102 / OSM 30513090 - El Nuevo Despertar Espiritual, AFG	\$20.00
11/19/2024	# 101 / OSM 64521 - Nueva Vida Al-Anon, AFG	\$40.00
11/19/2024	#029 / OSM 1155 - La Gran Familia	\$35.00
11/19/2024	# 016 / OSM 47954 - Grupo Espanol de Torrance, AFG	\$50.00
11/25/2024	# 019 / ASM 64023 - Armonia, AFG	\$20.00

Se pueden hacer contribuciones por Zelle al teléfono 562-948-2050 o bien... Usa la cámara de tu teléfono



#### Noticias de la SCWS

#### Enero 18, 2025

Compartimiento de Servicio Exposición anual de servidores compartiendo su experiencia

> Febrero 15, 2025 Reunión del comité del Área

> > Mayo 17, 2025 Asamblea del Área

Visita https://www.scws-al-anon.org para más información

Requieres póliza de seguro para tus reuniones? Contacta la SCWS Se necesita:

- 1. El numero de la OSM del GFA que necesita la póliza.
- 2. Completar la forma para obtener un certificado de seguro en línea en:

https://www.scws-al-anon.org/insurance/

#### Enlaces de importancia para conectar con la Oficina de Servicio Mundial

Para saber los días y horarios de reunión de los Distritos:

https://www.scws-al-anon.org/district-meetings/

Para formas relacionadas a eventos de Alateen

https://www.scws-al-anon.org/alateen/alateen-requirements-and-forms/

Para saber fechas de Certificación como MAPSA

https://www.scws-al-anon.org/alateen/be-of-service-to-alateen/

Para saber las fechas de Recertificación como MAPSA

https://www.scws-al-anon.org/alateen/annual-amias-recertification/

Para hacer cambios en un grupo de Al-Anon/Alateen o registrar uno grupo nuevo: https://www.scws-al-anon.org/group-records/

Para cualquier pregunta hacia la SCWS:

https://www.scws-al-anon.org/contact/?contacts=Group+or+Member+Questions+or+Concerns

#### Para enviar contribuciones a tus Ramas de Servicio

#### Asamblea del Área

- https://www.scws-al-anon.org/es/contribuciones/donacion/
- https://www.scws-al-anon.org/wp-content/uploads/2024/02/Group-Contribution-Form-2024.pdf
- Para enviar cheque o "Money Order" hacerlo pagadero a:

California World Service of AFG, Inc.

Dirección: SCWS, 10073 Valley View Street, #260,

Cypress, CA 90630

Si tienes preguntas contactar a: <a href="mailto:treasurer@scws-al-anon.org">treasurer@scws-al-anon.org</a>

#### Distrito 64:

Al-Anon D64 P.O. Box 1646 Hawthorne, CA 90251

#### OIHASC

Oficina Intergrupal Hispana de Al-Anon 11627 E. Telegraph Rd. Suite 150 Santa Fe Springs, CA 90670 **Zelle**: 562-948-2050

#### Distrito 48:

**Durante las reuniones del D48** 8756 Artesia Blvd, Lakewood, CA 90706 Ultimo Lunes de cada mes.

#### Oficina de Servicio Mundial

- https://al-anon.org/contributions/member/
- Con tarjeta de crédito se necesita abrir una cuenta en la OSM:

https://ecomm.al-anon.org/EN/RiSE/Contributions/SignIn.aspx#vaff

• Para enviar cheque o "Money Order" hacerlo pagadero a: AFG Inc.

1600 Corporate Landing Parkway

Virginia Beach, VA 23454

• Para transferencia de banco a banco automática llenar la forma localizada en:

https://al-anon.org/pdf/authorizUS.pdf

#### Notas

Cuando envíes contribuciones no olvides incluir:

- 1. Nombre Completo
- 2. Nombre de tu Grupo
- 3. Numero de tu Grupo en la OSM
- 4. Número de Teléfono
- 5. Correo electrónico (si tienes uno)

Un comprobante de tu contribución se te enviara cuando este haya sido recibido. Las contribuciones individuales podrían ser deducibles de impuestos, consulta con tu preparador de impuestos.





Permítenos visitar tu Grupo!

Información: Leticia - 714-305-6300



# PASOS A LA RECUPERACIÓN! CON LA PARTICIPACIÓN DE AL-ANON Y AA

¡Te invitamos al 30 aniversario de junta Abierta de Al-Anon! Con participacion de AA y ALA-Teen

Esperaza para vivir!

Sabado

Diciembre 7

11:30 - 3:30

11901 Acacia Ave Hawthorne, CA 90250 United States

En el salon St. Joseph

ÚNETE A NOSOTROS PARA CONOCER MÁS SOBRE AL-ANON, UN ESPACIO DE APOYO PARA FAMILIARES Y AMIGOS DE PERSONAS CON PROBLEMAS DE ALCOHOLISMO.

Para mas info llama Olga (310) 801-1230 o Silvia (310) 988-9726







(Southern California Alateen Conference)

#### Winter Event

Cuando: Sábado, 14 de diciembre del 2024

**Donde: 480 N State College** 

Brea, CA 92821

Únete a nosotros para este evento



#### Contribución Voluntaria 5\$





# POTLUCK!

For more information, contact: Bear W 805) 766-7401 Grweil776@gmail.com



# La Gran Familia, AFG

Te invita a su

# 50.0 Aniversario

25 de enero del 2025 1:00 PM a 3:00 PM – Convivio 3:00 PM a 5:00 PM – Junta de Información

> 15124 Amar Road. La Puente, CA 91740

> > Información:

Nena

909-762-8985

Sandra

626-831-3321





# GRUPO SERENIDAD

GRUPO DE FAMILIA AL-ANON

Se complace en invitarle a usted y a su familia a nuestras sesiones planificadas

Con el motivo de la celébración de nuestro

# 11vo. ANIVERSARIO

Fecha: Enero 4, 2025. Hora: 12 pm a 2:30 pm. Refrigerio: 2:30 pm a 3:30 pm.

### TEMAS

A.A.: Esto es A.A.

Al-Anon: Vencer el miedo.

### PLANIFICADAS 8:30 A 10:00 A.M

Diciembre 16, 2024. Felices, Alegres y Libres. (A.A.)

Diciembre 27, 2024. Suelta las Riendas y Entrégaselas a Dios. (Al-Anon)

Diciembre 30, 2024. Noches Alegres, Despertares Tristes. (A.A.)

Lugar: 9767 Laurel Canyon Blvd. Pacoima, CA. 91331

# **TODOS SON BIENVENIDOS**

### El nuevo Grupo

# Despertar Espiritual, AFG

(Reunión de estudio de pasos)

Te invita a sus reuniones



14337 Astoria St. Salón # 4 Sylmar, CA 91342

Sesiona los Miércoles 8:30 AM a 10:00 AM

Información

Juanita 818-581-9075

Martha 818-968-0122

48<sup>TH</sup> ANNUAL SOUTHERN CALIFORNIA AL-ANON FAMILY GROUPS CONVENTION



FOR ONLINE REGISTRATION AND ADDITIONAL CONVENTION INFORMATION VISIT WWW.AFGCONVENTION.ORG

# PROGRAM SCHEDULE OF EVENTS

FRIDAY APRIL 4TH

SATURDAY APRIL 5TH

SUNDAY APRIL 6TH

2:00 PM Registration Opens

4:00 PM Marathon Meetings Begin

English and Spanish

5:00 PM Early Bird Meeting

Checklist for Maturity Workshop

6:45 PM Opening Ceremony

7:00 PM Opening Al-Anon Speaker

> Susie S - 55 years Indio

8:30 PM Entertainment 8:00 AM Registration Opens

9:00 AM Family Meeting

Tom B - AA - 44 years Jean B - Al-Anon - 43 years

Kris B - AA - 1 year Family from Simi Valley

11:00 AM Luncheon

Spanish Translation Available
Danny B - 15 years
Torrance

2:30 PM Business Meeting

Everyone is encouraged to attend

4:00 PM Long Timer's Meeting

> 6:00 PM Banquet

Spanish Translation Available
Neil A - AA - 28 years

Melissa A - Al-Anon - 25 years Family from Mission Viejo

9:00 PM - MIDNIGHT Dancing!

8:45 - 9:45 AM Breakfast

10:00 AM - NOON Closing Spiritual Meeting

Gerry V - 50 years *Murrieta* 





# AL-ANON MEMBER DONATIONS ARE WELCOME

Donations to Hospitality Contact Janet G (951) 992-9382

Donations to Boutique Contact boutique@afgconvention.org

Donations to Raffles/Baskets Contact Lauren H (714) 376-4313 GENERAL INFORMATION

2025 AFG CHAIR

Ben P (714) 872-0509

Registration
Truck S (714) 851-8558

Tickets Lil S (626) 393-0282

Ways and Means ways\_means@afqconvention.org

# 2025 AL-ANON FAMILY GROUPS CONVENTION REGISTRATION ORDER FORM

Online registration is also available at www.afgconvention.org

REGISTRATION  All convention attendees must be registered	BADGE(S) TO READ:
Pre-Registration \$35 each	First name and last initial:
Convention Registration Total:  NOTE:  After Feb 28, 2025 registration is \$40  REGISTER EARLY AND SAVE \$5	Group or City:  Al Anon Alateen AA Visito
EARLY BIRD SPECIAL PACKAGE  Includes: Registration, Luncheon, Saturday Night Banquet & Sunday Breakfast  DEADLINE: February 28, 2025  Pre-Sale special Package \$199 each	Years in Program:  First name and last initial:
MeatVegetarianGluten-Free  (Must be Pre-Ordered)* (Must be Pre-Ordered)*  Pre-Sale special Package Total \$	Group or City:  Al Anon Alateen AA Visito  Years in Program:
*Note: Attending Ticketed events also requires convention registration  Luncheon Ticket \$56  Meat	ORDER TOTALS  Badges and Tickets will be held for pickup at the convention Pre-sale Packages  Registration Total  Luncheon Total  Saturday Night Banquet Total  Sunday Breakfast Total  TOTAL ENCLOSED  \$  Alateen participation pending final approval
PAYING BY CHECK? Mail completed Please provide the provided in	nt payable to: AFG CONVENTION ed form and registration to: 6135 E. Garnet Circle, Anaheim, CA 92807 e the information below with your check. er online at www.afgconvention.org
Address:	
City:	State: ZIP:
Phone Number: Fmail:	

SEND THIS SIDE